

【古籍今读精华系列】

祁承燾《读书训》

吴应箕《读书止观景》

陈梦雷《读书纪事》

周永年《先正读书诀》

读书四观

王余光等◎译注

崇文书局



【古籍今读精华系列】

祁承燾《读书训》

吴应箕《读书止观录》

陈梦雷《读书纪事》

周永年《先正读书诀》

读书四观

王余光等◎译注

崇文书局



图书在版编目 (C I P) 数据

读书四观 / 王余光译注. — 2 版. — 武汉: 崇文书局,
2010.1

(古籍今读精华系列)

ISBN 978-7-5403-0221-4

I. 读… II. 王… III. 读书方法—中国—古代 IV. G792

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 174342 号

【崇文斋·古籍今读精华系列】

读书四观

译 注: 王余光等

策 划: 蔡夏初

责任编辑: 舒 鸢

出版发行: 崇文书局

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 710 × 1000 1/16

印 章: 18.5

字 数: 425 千字

版 次: 2010 年 1 月新 1 版

印 次: 2010 年 1 月第一次印刷

印 数: 3000 册

定 价: 32.00 元

ISBN 978-7-5403-0221-4



读书： 亘古常新的精神追求

(代序)

中国是一个注重人文精神的文明古国，在源远流长的历史背后，存在着维系历史发展的两个重要因素，即道统与政统。简言之，道统是道德精神的传统，它的承传者是历代的儒师、士人；政统亦可称君统，是封建皇权的传统，它的承传者是历代的君主、帝王。在中国人的心目中，向来是道统居上而政统居下，“师”更崇于“君”。国君、帝王的权威至高至尊，但相对于“道”而言，亦只是“替天行道”的“天子”。可见，只有“道”才是至高无上的。所以，“尊师重道”是中国社会每一个人（包括帝王在内）普遍遵守的道德规范。回念中国历史，国君、帝王世代更替，除个别杰出者外，大多泯灭无闻；而孔夫子则被称为圣人，成为万世师表，孔孟儒家弟子代代相传，辈有人杰，历久不衰。这正是“尊师重道”的历史印证。

由于尊师重道的价值观念，历代中国人在培养子女、教育子弟时，十分注重教导他们读书为学。所谓“玉不琢，不成器；人不学，不知道”（《礼记·学记》）；“君子学以致其道”（《论语·子张》），可见读书为学被视为继承和弘扬道统的重要途径。历代中国家庭，无论皇室官宦、士绅富贾，还是农家佃户，甚至贩夫走卒，只要有能力的，无不使其子弟拜师读书，以开其智，以启其德。自孔子起，历代教育家、文人、儒士，留下了丰富的读书古训和生动感人的读书故事。概而言之，这些言论、典故，主要有以下三方面的思想内容。

第一，强调读书为学的首要意义是修身宏道。通过读书学习，了解圣贤经传中的“微言大义”、道德精神，了解古代历史上的人物故事、兴衰业绩，从而“见贤思齐”，戒除愚昧，克己修身，以追求崇高的道德境界。孔子教导弟子说：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，可谓好学也已。”（《论语·学而》）要求学生摒弃衣食住方面的物质奢求，专心向学，求教就正于有道德学问



的人。并鼓励学生以自己的努力学问,来弘扬道德精神。西汉扬雄说:“学者,所以修性也。视、听、言、貌、思,性所有也。学则正,否则邪。”(扬雄《法言》)这也说明读书学习对于涵养性情的作用。在修养方法上,孔子提出“君子有九思:视思明,听思聪,色思温,貌思恭,言思忠,事思敬,疑思问,忿思难,见得思义。”(《论语·季氏》)所以,孔门弟子有“吾日三省吾身”的做法。孟子提出“知耻”是修身的先决条件,所谓“知耻近乎勇”,就是说只有知耻才能勇于改过;过而能改,就是修身为学的起点。宋明以来的理学家,更在此基础上,提出了格物、穷理、立志、主敬、存养、省察等一系列的修身科目。总之,读书为学的首要意义在于充实自己,提高自己,使人能做好一个人——一个合乎道德精神、伦理标准的人。孔子说:“古之学者为己,今之学者为人。”(《论语·宪问》)就是赞扬古代的人学习是为了提高和充实自己,批评后来的人学习只是为了装璜门面,炫耀于人。宋代朱熹又进一步发挥说:“为学须是切实为己,则安静笃实,承载得许多道理。若轻扬浅露,如何探讨得道理?纵使探讨得,说得去,也承载不住。”(《朱子语类·学二》)换言之,一个读书为学的人,应该做到正心诚意,谦恭谨慎,忠厚朴实,不务浮夸,同时,自尊自爱,甚至舍身成仁以追求真理。而张载所说的“为天地立心,为生民立命,为往圣继绝学,为万世开太平”就成了中国传统读书人的最高人格理想和人生追求。

第二,读书须求广博,为学须求通达。孔子主张博学,在对六艺之文广泛通读、博闻强记的基础上,还要求弟子多问、多闻、多见、多识,《论语》中有许多有关这方面的语录。如所谓“博学于文,约之于礼”(《雍也》),所谓“博学而笃志,切问而近思”(《子张》),孔子自己“入太庙,每问事”(《八佾》),孔门弟子多“敏而好学,不耻下问”(《公冶长》),“以能问于不能,以多问于寡”(《泰伯》),这些是说的“多问”。“多闻,择其善者而从之,多见而识之”(《述而》),“多闻阙疑,慎言其余则寡尤;多见阙殆,慎行其余则寡悔。”(《为政》)这些说的是“多闻”与“多见”。孔子对于天地间的自然现象,也是十分注重的,要求学生“多识于鸟兽草木之名”,懂得观察“四时行焉,万物生焉”(《阳货》)等自然现象。可见除了博览群书外,问、闻、见是获取知识的重要途径。所谓广博的知识,不只是经、史、子、集所载之书本知识,还包括学习者个人实践所得来的自然知识与社会知识。这一主张,被孟子、荀子、司马迁、韩愈以及顾炎武、颜元等儒家学者继承和发扬。所以,古代有成就的学者,往往都能做到“读万卷书,行万里路”。与读书须求广博相应,在为学境界上,中国人视通达高于专精。如精研一经者,只是某一经的专家,如能兼通五经、十三经,就是经学中的通人;但随着古代文化的发展,“经”以外,又增加了“史”、“子”、“集”,即所谓“四部”,那么,“经学通人”也只是“经学专家”。如能由经而旁及四部,融会于心,而善出善入,进退古人,唯大义本原

是举,就是所谓“究天人之际,通古今之变,成一家之言”(司马迁《史记·太史公自序》),这是通儒的为学理想。

第三,读书为学须与“思”、“习”、“行”相结合。俗语中有“两脚书橱”之喻,用来嘲讽那种只知啃书本、死读书,虽满腹经纶,却毫无见解、食古不化的人。也是批评这些人读书为学未能与“思”、“习”、“行”结合起来。所谓“思”,即学习过程中的思维活动,把所学知识通过思考而加以分析、整理、引申、归纳,作出自己的评判。这样才能学有所感,学有所获。“学而不思则罔,思而不学则殆”(《论语·为政》),讲明了学与思相辅相成、缺一不可的关系。孟子也说:“心之官则思,思则得之,不思则不得也。”(《孟子·告子上》)朱子则说:“大抵观书先须熟读,使其言皆若出于吾之口,继以精思,使其意皆若出于吾之心,然后可以有得尔。”(《朱子语类·学四》)所谓“习”,就是“学而时习之”(《论语·学而》),即练习、实习之意,对学得的知识应不时温习,以求熟练掌握,并到实践中去实习以求得检验,只有如此躬身实践,检验考证,才能使所学知识真正为己所有。学习的最后一个环节是“行”,即行为实践,通过“学”、“思”、“习”所得到的知识和道德教育,必须付诸实际行动,在实际生活中身体力行,才是达到了学习的最终目的。古代儒家学者历来注重“知”与“行”的关系,反对那种高言凿空,言行不一的人。《论语》中“君子欲讷于言而敏于行”,“古者言之不出,耻躬之不逮也”(《里仁》),“君子耻其言而过其行”(《宪问》),都是要求学生言必能行,言行一致,力戒言过其实。思孟学派曾把学习过程概括为“博学之,审问之,慎思之,明辨之,笃行之”(《礼记·中庸》)五个步骤,这种概括对于后世影响很大,朱熹就曾把它列为《白鹿洞书院教条》的一部分,作为“为学之序”来要求学生遵循。

纵观中国古代关于读书为学的这些古训、典故,虽然也存在着“读,读,读,书中自有黄金屋,书中自有颜如玉”之类反映腐朽思想、低级情趣的言论,但其主流是积极的。它注重道德情操的培养,把为学与为人结合起来,强调从自我修养做起,而达到崇高的精神境界;它主张读书应胸襟开阔,从高处、远处着眼,使学问臻于极广大、至高明的境界。它还强调把读书为学的认识活动引入现实生活的行为实践中,使知行合一成为读书人的信条。这些思想是中华民族的优秀文化遗产,是我们应该继承和学习的。

清代以来,从顾炎武,到乾嘉学者,到魏源、曾国藩、张之洞以至胡适,都曾热心倡导过读书运动,尽管由于他们所处的时代不同,社会地位、思想主张也不同,致使他们对于读书运动的期望也各不相同,但认为读书运动有助于学风、世风的转变,则是共同的。并且,每一位读书运动的倡导者,无不以重温前人教导,总结前人经验为先导。

本书所选的四种“古人读书录”,是明清时代著名藏书家、学问家辑集的中

国先秦以来的读书古训与读书典故,思想内容丰富,历史故事生动。编者施以简明的注释、通畅的译文,并于每种前辅以“导读”。本书的编译者们,此前曾主持编辑、出版过《中国读书大辞典》、《影响中国历史的30本书》等有关“读书”的书。从这些持续有恒的工作中,我看到了他们奉献于读书界的热心和寄于当代读书爱好者的厚望。

钱婉约序于珞珈山

1996年10月6日



总目录

读书：亘古常新的精神追求

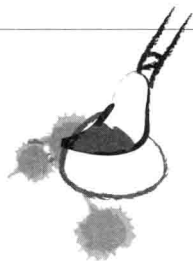
（代序）	1
读书训	1
读书止观录	11
读书纪事	77
先正读书诀	185



之一

读书训

祁承□ 编撰
王余光 译注



读书训导读

《读书训》为明代学者祁承燦编撰，并收在编者所著的《澹生堂藏书约》一书中。祁承燦（1562—1628）字尔光，浙江绍兴人，出身书香门第，自幼喜爱读书。据他在《澹生堂藏书约》前言中称：小时候经常翻阅先辈藏书，有时钻进书房，就废寝忘食。结婚后，将妻子的手饰都典卖掉，用来购书。三十余岁的时候，家中不慎失火，所有藏书毁于一炬。但这并未动摇他藏书的信念，正如承燦所说：

复约同志，互相哀集，广为搜罗。夏日谢客杜门，因率儿辈手自插架，编以综纬二目，总计四部。其为类者若干，其为帙者若干、其为卷者若干，以视旧蓄，似再倍而三矣。夫余之嗜书，乃在于不解文义之时，至今求之，不得其故，岂真性生者乎？

又经过二十余年的搜集，他的藏书达到了九千余种，十多万卷。承燦如此热心藏书，一方面是他生性嗜书，更重要的一方面是他希望“不可令读书种子继绝”。因此，他在晚年，杂取古人勤学苦读又足为后人规训的事迹，编成《读书训》一册，希望儿辈们朝



夕观看。

《读书训》凡 23 则，其中如王充倚棧看书、顾欢燃松夜读、陈莹中粘壁读书、范仲淹帐顶烟迹等，均为广为传颂的勤读掌故。编者不拘次序，令阅者随手抽取，开卷皆可获益。

范文正公少时^①，多延贤士胡瑗^②、孙复^③、石介^④、李觏^⑤之徒与之游，昼夜肄业^⑥帐中，夜分不寝。后公贵，夫人李氏收其帐，顶如墨色，时以示诸子曰：“此尔父少时勤学，灯烟迹也。”

① 范文正公：指北宋名臣、文学家范仲淹（989—1052）。仲淹字希文，苏州吴县人，幼年刻苦自学，大中祥符进士。有《范文正公集》行世。

② 胡瑗：北宋经学家，字翼之。曾授学于太学，弟子甚众。有著述传世。

③ 孙复：北宋经学家，字明复。曾受范仲淹之荐，任秘书省校书郎等职。

④ 石介：北宋经学家，字守道，天圣进士。曾躬耕徂徕山下，号徂徕先生。

⑤ 李觏：北宋经学家，字泰伯，人称盱江先生，有《盱江文集》。

⑥ 肄业：学习。

【译文】范仲淹年轻的时候，经常延请才子胡瑗、孙复、石介、李觏等人一起游学，白天黑夜都在帷帐中学习，到很晚也不休息。仲淹成名后，夫人李氏收拾他用过的帷帐，见帐顶都黑了，并常常以此告诫孩子们，说：“你们的父亲年轻时学习刻苦勤奋，这帐顶都被灯烟熏黑了。”

朱穆^①年五岁便有孝称，父母有病，辄不^②饮食，差^②乃复常。及壮耽学，锐意讲诵。或时思至，不自知亡失衣冠，颠坠坑岸。其父常以为专愚，几不知马之几足。穆愈更精笃。

① 朱穆（100—163）：东汉大臣，字公叔，南阳宛（今河南南阳）人。曾任刺史、尚书等职。

② 差：同“瘥”，病愈。

【译文】朱穆年五岁时就颇有孝顺的名声，父母生病，他就不吃不喝直到他们病愈为止。长大后刻苦学习，一心读书。有时思想灵感来了，自己的衣帽丢了也不知道，甚至坠落坑边。他父亲曾经认为他很愚笨，几乎搞不清马有几条腿，而朱穆在学业上则更加专心致志了。

江总^①幼笃学，有词彩。家传《易》，有赐书数千卷，总读未尝释手。

① 江总（519—594）：南朝陈大臣、诗人，字总持，济阳考城（今河南兰考）人。历任梁、陈、隋三朝，擅长诗文。

【译文】江总年幼时专心学业，文章写得很好。家传《易》及朝廷赐书数千卷，江总攻读，手不释卷。

广汉朱仓^①，仅携钱八百文之蜀，从处士^②张宁受《春秋》。余小豆十斛^③，肩之为粮，闭户精诵。宁矜怜之，敛得米二十石给仓，仓固不受。

① 朱仓：后汉学者，字云卿，四川广汉（今射洪）人。

② 处士：没有做官的读书人。

③ 斛：旧量器，容量本为十斗，后改为五斗。

【译文】广汉朱仓，带了八百文钱去成都，跟随处士张宁学习《春秋》。朱仓买了十斛小豆，作为口粮，便闭门专心读书。张宁很同情他，弄了二十石米送给朱仓，朱仓坚持不受。

贾逵^①好《春秋》、《左传》，常自课月读一遍。

① 贾逵（30—101）：东汉经学家，字景伯，扶风平陵（今陕西咸阳）人。撰《春秋左氏传解诂》、《国语解诂》等书，后世称为“通儒”。

【译文】贾逵喜爱《春秋》、《左传》，常常要求自己每月诵读一遍。

孟公武少从南阳李肃^①学，其母为作厚褥大被。或问其故，母曰：“小儿无德致客，学者多贫，故为广被，庶可得与气类接也。”公武读书，昼夜不懈，肃奇，以为宰相之器。

① 李肃：三国吴南阳（今河南南阳）人，字伟恭。

【译文】孟公武年少时跟随南阳李肃读书，他的母亲为他做了一床又厚又大的被褥，有人问这是为什么？孟母说：“小儿无德吸引他人，读书人大都贫困，所以做了条大被子，或许可以让他们相互交注吧。”孟公武读书非常刻苦，李肃认为他有宰相之才。

荀慈明^①幼而好学，年十二能通《春秋》、《论语》。太尉杜乔见而称之：可为人师。爽遂耽思经书，庆吊不行，征命不应。颍川^②为之语曰：“荀氏八龙^③，慈明为最。”

① 荀慈明：名爽字慈明，东汉颍阴（今河南许昌）人，曾与王允等欲图董卓，未成病卒。

② 颍川：指东汉名士陈寔（104—187）。

③ 荀氏八龙：东汉荀淑有子八人皆贤，《后汉书·荀淑传》：“有子八人：俭、缉、靖、爽、汪、爽、肃、敷，并有名称，时人谓之八龙。”

【译文】荀慈明年幼好学，十二岁就能通晓《春秋》与《论语》。太尉杜乔很称赞赏识，说他可为人师。荀爽更加一心于经书的钻研，拒绝社会事务。名士陈寔曾说：“荀氏八龙，慈明是最优秀的。”

沈攸之^①晚好读书，常叹曰：“早知穷达有命，恨不十年读书。”

① 沈攸之：字仲达，南朝宋人，孤贫，后屡有战功。

【译文】沈攸之晚年喜爱读书，常常感叹说：“早知道贫穷富贵皆有天命，何不多读十年书。”

王充^①少孤，乡里称孝，师事扶风班彪^②。好博览而不守章句^③。家贫无书，常游洛阳市肆间，阅所卖书，一见辄能诵忆，遂博通众流百家之言。后归乡里，屏居教授。

① 王充（27—约97）：东汉思想家，字仲任，会稽上虞（今浙江上虞）人。所著《论衡》一书，影响深远。

② 班彪（3—54）：东汉史学家，字叔皮，扶风安陵（今陕西咸阳）人，晚年专力从事史学。子班固、班超，女班昭，皆有名。

③ 章句：汉代儒生以分章析句来解说古书的一种著作体裁，后引申为句读训诂之学。

【译文】王充年少孤苦，在乡里有孝名，曾师从班彪。他好博览群书而不守章句训诂之法，家贫买不起书籍，就常常跑到洛阳的各家书店里读书，一读就能记牢，于是便能通晓各家各派的学说。后归乡里，教授生徒。

沈麟士^①织帘诵书，口手不息，乡里咸号为“织帘先生”。

① 沈麟士：南齐时武康（今浙江德清县）人，字云祯。《南史》作沈驥士。史书称其博通经史，常苦无书，游都下，历观四部。归不与人通，隐居讲经教授，从学者数百人。

【译文】沈麟士一边织帘一边读书，口与手都忙个不停，家乡人都称他为“织帘先生”。

董遇^①性质讷而好学。兴平间，关中扰乱，与兄季中采杞^②负贩，而常挟持经书，投闲习读，其兄笑之，而遇不改。喜《老子》，作训注；又喜《左氏传》，更作朱墨别异。人有从学者，必先读百遍。言“读书百遍而自见也”。

① 董遇：三国魏弘农（今河南灵宝县）人，字季直。史书载：有人说读书无空闲，董遇说，可以利用“三余”，即“冬者岁之余，夜者日之余，阴雨者时之余也”，也就是说，冬天、夜晚、雨天，不便干活，正好用来读书。

② 杞：音 lǚ，芋。

【译文】董遇生性质朴木讷，喜爱读书。汉末兴平年间，关中地区战乱，董遇与兄季中采山芋贩卖，还常常带着经书，一有空闲就加以习读，季中嘲笑他，但他不改。董遇喜爱《老子》，并为之作训注；又喜爱《左传》，并用朱墨二色将经、传加以区别。有人师从董遇，董遇认为书当先读百遍，说：“读书百遍，而义自见。”

扬子云^①工赋，王君大习兵，桓谭^②欲从二子学。子云曰：“能读千赋则善赋。”君大曰：“能观千剑则晓剑。”谚曰：“习服众神，巧者不过习者之门。”^③

① 扬子云：扬雄字子云（前53—18），西汉著名辞赋家，成都人。少好学，博览群书。

② 桓谭：字君山，东汉初思想家，博学多通，尤好古学。

③ 此句强调学习的重要性。勤奋学习，可令众神佩服，心灵手巧的人同勤奋学习的人相比亦见逊色。

【译文】扬子云善长作赋，王君大精通兵术，桓谭想从学这两人。子云说：“能多读赋则善长作辞赋。”君大说：“能经常观摩剑术就可通晓剑术。”谚语常说：“习服众神，巧者不过习者之门。”

刘峻^①自课读书，常燎麻炬，从夕达旦。时或昏睡，蒸^②其鬓发，及觉复读。闻有异书，必往祈借。崔慰祖^③谓之书淫。

① 刘峻：字孝标，南朝梁人。好学家贫，耕读不辍。曾为刘义庆《世说新语》作注，引征宏博，颇为后学所重。

② 蒸：音 ruò，点燃。

③ 崔慰祖：字悦宗，南朝齐藏书家，藏书至万卷，并乐于借与他人阅览。

【译文】刘峻读书刻苦，常常用麻杆照明阅读，通宵达旦。有时困倦睡着，火炬烧着他的头发，醒来继续阅读。听说某人有异书，一定前往求借。崔祖慰称他为“书淫”。

顾欢^①贫，乡中有学舍，无资受业，欢于舍壁后倚听，无遗忘者。夕则燃松而读，或燃糠自照。

① 顾欢：字景怡，南朝齐人，有孝名，性好黄老，善于著论。

【译文】顾欢家世寒微，家乡有学校，但无钱上学。于是，顾欢就在教室外墙边听课，听到的都能记住。晚上点燃松枝读书，或者燃烧稻糠照明。

梁元帝^①在会稽^②，年始十二，便知好学。时又患疥，手不得拳，膝不得屈，闭斋张葛帏避蝇独坐，贮山阴^③甜酒，时复进之，以自宽痛。率意自读史书，一

日二十卷。既未师授，或不识一字，或不解一语，要自重之，不知厌倦。

① 梁元帝：南朝梁皇帝，姓萧名绎，字世诚。公元552年，在江陵称帝。性好书籍，聚书数十年。西魏伐梁，敌兵破城，他将古物与古今图籍14万卷尽焚于一炬。此次焚书，史称图书一厄。

② 会稽：今浙江绍兴市。

③ 山阴：今浙江绍兴县。

【译文】梁元帝在会稽的时候，刚刚十二岁，就知道爱好学习。当时他正患疥疮，手和腿都不能弯曲，只好在书房里挂上葛布帏帐以避蚊蝇，闭门独坐，不时地喝些贮存的山阴甜酒，用来缓解疼痛。随意翻阅史书，一天读二十卷。那时他还没有延师讲授，有时一个字不认识，或一句话不能理解，都要由自己不知厌倦地加以深究。

刘松作碑铭以示卢思道^①，思道多所不解，乃感激读书，师邢子才。后为文示松，松复不能解。乃叹曰：“学之有益，岂徒然哉！”

① 卢思道：字子行，北朝时学者。

【译文】刘松把撰写的碑铭给卢思道看，思道有许多不能理解，于是师从邢子才，发奋读书。后来思道把自己写的文章给刘松看，刘松也不能理解。刘松感叹地说：“学习是有益的，决不会是白费的啊！”

魏甄琛举秀才入都，颇事弈棋，令苍头^①执烛，或睡顿，则加箠^②杖，奴不胜痛楚，乃曰：“郎君辞父母博官，若为读书，执烛所不敢辞。今弈何事也？如此日夜不息，岂是向京之意。”琛惕然大惭，遂发愤研习经史，假书于许赤彪，闻见日富，仕至侍中^③。

① 苍头：古代私家所属的奴隶。

② 箠：鞭子。

③ 侍中：古代官名。

【译文】魏甄琛被举荐为秀才，来到京城，一心迷恋下棋，让家奴拿着蜡烛在一旁照明。有时家奴打瞌睡，便遭到鞭打杖击，家奴难忍疼痛，说：“公子辞别父母求取官位，要是为了读书，我拿着蜡烛是不敢怠慢的。现今下棋是为了什么呢？如此日夜不息地下棋，岂是来到京城的本意。”甄琛非常羞愧，于是发奋钻研经史，向许赤彪借书阅读，见闻日益丰富，后来官至侍中。

陈莹中好读书，至老不倦。每观百家文及医卜等书，开卷有得，则片纸记录，粘于壁间。环坐既遍，即合为一编，几数十册。



【译文】陈莹中爱好读书，到老不知厌倦。每每读各家文章及医药、占卜等书，凡有所得，就记录在纸片上，粘在墙壁间。座位周围贴满了，就合在一起，编为一编，积累起来近数十册。

左太冲^①欲作《三都赋》，乃诣著作郎，访岷邛之事。构思十稔^②，门庭藩溷^③，皆笔札，遇得句即疏之。

① 左太冲：名思字太冲，西晋文学家。曾以十年构思作成《三都赋》，士人竞相传写，致使洛阳为之纸贵。

② 十稔：十年。

③ 藩溷：藩，篱笆；溷，厕所。

【译文】左思准备写作《三都赋》，于是造访著作郎张载，询问岷邛故事。构思十年，门庭中、篱笆、厕所边都放着纸笔，遇到得意的句子就立即写下来。

王彪之^①练悉朝仪，家世相传。并著《江左^②旧事》，緘之青箱，世谓王世青箱学。

① 王彪之：字叔武，晋代大臣。彪之的曾孙准之，《宋书》有传，称：“家世相传，并谙江左旧事，緘之青箱，世人谓之王氏青箱学。”青箱，指世代相传的家学。

② 江左：即江东。

【译文】王彪之熟悉朝廷礼仪，父子世代相传，并且写了一本《江左旧事》，藏在青箱中，世人说这是王氏世代相传的家学。

叶廷珪^①为儿时，便知嗜书。自入仕四十余年，未尝一日释卷。士大夫^②家有异书无不借，借无不读，读无不终篇而后止。尝恨无费^③，不能传写。闲作数十大册，择其可用者录之，名《海录》。

① 叶廷珪：字嗣忠，南宋进士。

② 士大夫：古代官僚阶层，也指有地位有声望的读书人。

③ 费：同“资”。

【译文】叶廷珪在孩童时，就知道嗜爱书籍。在步入官途四十余年里，未尝一日不读书。士大夫家藏有异书，总是借来阅读，读完为止。对自己没有钱来抄录这些异书而常常感到遗憾。读书时摘录一些有用的内容，装订为数十大册，名《海录》。

韦敬远^①少爱文史，留情著述，手自钞录数十万言。晚年虚静，惟以体道会



真为务，旧所著述，咸削其稿。

① 韦敬远：名夔，字敬远，北周时人。

【译文】韦敬远年少时就爱好文史，用心著书撰述，并亲手钞录达数十万字。晚年时心存虚静，亲近道学，对早年的著作，都加以删改。

李永和①杜门却扫，绝迹下帷，弃产营书，手自删削，每叹曰：“丈夫拥书万卷，何假南面百城②。”

① 李永和：名谧字永和，北魏藏书家。

② 南面百城：比喻统治者的尊荣富有。

【译文】李永和杜门绝迹，不与外界文注，用家产来经营藏书，并亲自加以校勘删改。曾说：“丈夫拥书万卷，何须南面百城。”